BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-1604-8/21
Mostar, 05.08.2021. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, rješavajući po žalbi ponuditelja ENSA BH d.o.o. Srbac, broj: 1037/21 od 09. 06. 2021. godine zastupan po punomoćniku Milan Matić, odvjetniku iz Bijeljine, izjavljenoj na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: KI.1-1-668/21 od 04. 06. 2021. godine u predmetu javne nabave: *Nabava materijala za grijanje – peleta*, ugovornog tijela Javna ustanova Opća bolnica Jajce, na temelju članka 93. stavak (7), 104. i članka 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) i članka 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku BiH ("Službeni glasnik BiH" br. 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16) na sjednici vijeća I održanoj 05. 08. 2021. godine, donosi

R J E Š E N J E

1. **Usvaja se** žalba kao osnovana.

2. **Poništava se** Odluka ugovornog tijela Javna ustanova Opća bolnica Jajce o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: KI.1-1-668/21 od 04. 06. 2021. godine **i predmet se vraća ugovornom tijelu na ponovni postupak**.

3. **Usvaja se** zahtjev ENSA BH d.o.o. Srbac, zastupan po punomoćniku Milan Matić, odvjetniku iz Bijeljine, za naknadu troškova sastava predmetne žalbe u ukupnom iznosu od 658,12 KM.

4. **Nalaže se** Ugovornom tijelu Javna ustanova Opća bolnica Jajce da žalitelju ENSA BH d.o.o. Srbac, zastupan po punomoćniku Milan Matić, odvjetniku iz Bijeljine, isplati iznos od 658,12 KM u roku od 15 dana od dana prijema ovog Rješenja.

5. O povratu sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka ovo tijelo donijet će posebno rješenje.

O b r a z l o ž e n j e

Javna ustanova Opća bolnica Jajce (u daljem tekstu: **Ugovorno tijelo**), je nakon provedenog javnog postupka nabave: *Nabava materijala za grijanje – peleta* donijelo Odluku o

izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: KI.1-1-668/21 od 04. 06. 2021. godine.

Ponuditelj ENSA BH d.o.o. Srbac, zastupan po punomoćniku Milan Matić, odvjetniku iz Bijeljine, je dana 09. 06. 2021. godine izjavio žalbu, broj: 1037/21 na gore navedenu odluku ugovornog tijela.

Ugovorno tijelo žalbu uz izjašnjenje prosljeđuje ovome tijelu, kod koga je zaprimljena dana 15. 06. 2021. godine, a ista kompletirana uplatom naknade za pokretanje žalbenog postupka dana 30. 06. 2021. godine.

Ponuditelj ENSA BH d.o.o. Srbac, zastupan po punomoćniku Milan Matić, odvjetniku iz Bijeljine (u daljem tekstu; **Žalitelj**) u žalbi, broj: 1037/21 od 09. 06. 2021. godine navodi kako žalbu izjavljuje zbog pogrešne primjene materijalnog prava, te pogrešno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja, te ističe da je odluka nezakonita. Prvo, nakon uvida u ponudu izabranog ponuđača „Hifa petrol" d.o.o. Sarajevo, žalilac je utvrdio sljedeće nepravilnosti zbog kojih je ponuda ovog ponuđača trebalo da bude odbačena:

U tenderskoj dokumentaciji „Tehnička specifikacija" u napomeni je navedeno: „Kvaliteta predmeta nabave mora biti u skladu s propisima koji reguliraju kvalitetu predmeta nabave, odnosno s naprijed navedenim ENplus A1 i DIN plus normama. Ponuditelj je dužan dostaviti certifikat o kvaliteti peleta, te atest za I. klasu". Dakle, ugovorni organ je tražio ***kumulativno*** ispunjenje uslova dostavljanja certifikata o kvaliteti peleta i atesta za I klasu. Na strani 59. ponude ovaj ponuđač je dostavio Certifikat (analizu) 84/21-A izdavaoca „Inspekt RGH" d.o.o. Sarajevo, koji predstavlja atest peleta, ali nije dostavio certifikat ENplus Al, te navedeni atest nije mogao poslužiti kao zamjena za obavezu dostavljanja certifikata.

Tenderskom dokumentacijom u tački 8. TD je navedeno da predmet nabavke-pelet, mora da bude certificiran, odnosno da posjeduje ***EN Plus Al sertifikat.***

Drugo, nakon uvida u ponudu ponuđača „Unitrade" d.o.o. Ljubuški, žalilac je utvrdio sljedeće nepravilnosti zbog kojih je ponuda ovog ponuđača trebalo da bude odbačena:

Ovaj ponuđač je na strani 15. ponude dostavio EN Plus Al i A2 sertifikat koji glasi na firmu „Fabrika ambalaže Šipovo" d.o.o. Šipovo. Uz predmetni Certifikat nije dostavljen bilo kakav propratni akt (ugovor, izjava nosioca certifikata ili slično). Osim navedenog certifikata ovaj ponuđač nije dostavio bilo koji dokaz kojim dokazuje da ispunjava uslove iz tehničke dokumentacije TD, niti je u ponudi naznačio ili pružio bilo kakve dokaze da raspolaže kapacitetima drugih subjekata, bez obzira na pravnu prirodu odnosa koji s njima ima. Ovaj ponuđač je navedeno dokazivanje u smislu odredbi člana 48. stav 4. ZJN bio dužan dokazati u formi ugovora o poslovnoj saradnji, ovjerene izjave trećih lica da za potrebe tačno određenog postupka javne nabavke stavljaju na raspolaganje ponuđaču svoje resurse ili certifikate ili sl. Dostavljeni sertifikat samo potvrđuje da „Fabrika ambalaže Šipovo" posjeduje EN plus A1 i A2 certifikat, koji certifikat je inače istekao 2020. godine, jer u uvodu stoji napomena: „we confirm the following test results analysed within the inspection 2019 valid until the inspection in 2020". Takođe, nema dokaza da „Fabrika ambalaže Šipovo" stavlja na raspolaganje svoje resurse ili sertfikate ponuđaču, niti bilo koje treće lice, kao

ni dokaza da će baš taj pelet biti isporučen za konkretnu javnu nabavku.

Kako izabrani ponuđač „Hifa petrol" nije dostavio odgovarajući certifikat, a „Unitrade" je dostavio certifikat bez bilo kakvog dokaza da mu je ovaj resurs stavljen na raspolaganje od strane nosioca certifikata i kako je u vrijeme predaje ponude predmetni certifikat istekao, žalilac je mišljenja da ponuda ovih ponuđača nije mogla biti kvalifikovana, jer isti nisu ispunili kvalifikacione uslove na dan predaje ponude, samim tim nisu mogli biti ni učesnici e-aukcije, koja je slijedom navedenog nezakonito provedena, jer se u sistem e-aukcije unose samo kvalifikovane ponude. Stav u presudi Suda BiH broj SI 3 U 035243 20 U od 30.11.2020. godine (strana 5. i 6. u prilogu).

Odredbama člana 3. stav 1. Pravilnika o uslovima i načinu korištenja e-aukcije je predviđeno da: „Prije zakazivanja e-aukcije ugovorni organ u sistem e-Nabavke unosi sve prihvatljive ponude, a odredbama člana 5. stav 6. istog Pravilnika je predviđeno da: *„Svi ponuđači koji su podnijeli prihvatljive ponude,* momentom zakazivanja e-aukcije obavještavaju se istovremeno putem sistema e-Nabavke... "

Dakle, prvi i osnovni uslov da bi neko lice učestvovalo u postupku e-aukcije je da mu ponuda bude kvalifikovana (prihvatljiva). Kako je ugovorni organ prihvatio, između ostalog, i ponude koje očigledno nisu prihvatljive (nepotpune), to je jasno da ovi ponuđači nisu mogli biti učesnici e- aukcije, odnosno ponude nisu mogle biti unijeta u sistem e-Nabavke, slijedom čega je jasno da je ista nezakonito provedena.

Iz ukazanih nedostataka ponude izabranog ponuđača, kao i ostalih ponuđača, je jasno da su iste u fazi ocjene i pregleda morale biti odbačene kao neprihvatljive, jer ponude nisu potpune i ne ispunjavaju zahtjeve iz tenderske dokumentacije u smislu odredbi člana 68. stav 4. tačka i) i g) ZJN. Prema mišljenju žalioca izabrani ponuđač nije pripremio ponudu prema uslovima predviđenim tenderskom dokumentacijom i zakonom, pa se kao takva ne može ni prihvatiti, a prihvatanjem izabrane ponude ugovorni organ je narušio princip jednakosti i nediskriminacije prema svim ponuđačima.

Na navedene okolnosti žalilac predlaže uvid u ponudu žalioca, ponude svih navedenih ponuđača i tendersku dokumentaciju predmetnog postupka javne nabavke, kao i priloge uz žalbu.

Imajući u vidu sve naprijed navedeno, „ENSA BH" predlaže da ugovorni organ/URŽ ovu žalbu usvoji u cijelosti kao osnovanu, te da poništi pobijanu odluku i e-aukciju, i predmet vrati na ponovno postupanje i odlučivanje, a potražuje i troškove postupka koji se odnose na sastav žalbe po kvalifikovanom punomoćniku advokatu i taksu na žalbu, te potražuje naknadu za troškove sastava na žalbu u iznosu od 658,12 KM.

Žalitelj je aktom, broj: 1037/2021 od 10. 06. 2021. godine dostavio podnesak naslovljen *Dopuna žalbe na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača, broj: K1.1-1-668/21 od 04. 06. 2021. godine* sa navodima da dokument na stranici 15 ponuditelja Unitrade d.o.o. Ljubuški je na engleskom jeziku i ne sadrži prijevod ovlaštenog sudskog tumača, protivno uvjetu iz točke 22.2 tenderske dokumentacije. Također, ističe da sam dokument na stranici 15 ne ispunjava uvjete da se smatra certifikatom ili atestom kako bi se smatrao dokumentom koji je tražen u tenderskoj

dokumentaciji u dijelu Tehnička specifikacija gdje je u napomeni navedeno: Kvaliteta predmeta nabave mora biti u skladu s propisima koji reguliraju kvalitetu predmeta nabave, odnosno s naprijed navedenim ENplus A1 i DIN plus normama. Ponuditelj je dužan dostaviti certifikat o kvaliteti peleta, te atest za I. klasu. Žalitelj je ostao kod ostalih navoda i prijedloga žalbe.

Ugovorno tijelo u svom izjašnjenju, broj: KI.1-1-714/21 od 14. 06. 2021. godine navodi kako je žalba blagovremena i izjavljena od ovlaštene osobe, te ističe nakon pregleda žalbe da je mišljenja da su ponuditelji Hifa Petrol d.o.o. Sarajevo i Unitrade d.o.o. Ljubuški dostavili certifikate koji zadovoljavaju zahtjeve o kvaliteti koji su navedeni u tenderskoj dokumentaciji. U prilogu žalbe dostavljena je dokumentacija cjelokupnog spisa.

U skladu s člankom 94. stavak (3) Zakona o javnim nabavama Žalitelj je aktom ovog tijela, broj JN2-03-07-1-1604-4/21 od 21. 06. 2021. godine obaviješten o izjašnjenju Ugovornog tijela, te mu je omogućeno da se očituje o istom. Uvidom u spis predmeta konstatira se da žalitelj nije dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog tijela.

U skladu s člankom 94. stavak (2) i (3) Zakona o javnim nabavama izabrani ponuditelj HIFA PETROL d.o.o. Sarajevo je aktom ovog tijela, broj JN2-03-07-1-1604-5/21 od 21. 06. 2021. godine obaviješten o žalbi žalitelja i izjašnjenju Ugovornog tijela, te mu je omogućeno da se očituje o istom. Uvidom u spis predmeta konstatira se da izabrani ponuditelj nije dostavio odgovor na žalbu žalitelja i izjašnjenje ugovornog tijela.

Prije nego li se upustilo u meritorno odlučivanje, ovo tijelo je pristupilo provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe koje moraju biti ispunjene na strani žalitelja, kako bi se uopće pristupilo njenom rješavanju, a odnose se na uvjetovane pretpostavke u skladu sa člankom 109., 105. i 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama („Službeni glasnik BiH", br. 39/14; u daljnjem tekstu: ZJN) i utvrdio da su ispunjeni uvjeti za postupanje po istoj na način kako definiraju odredbe navedenih članaka.

Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, postupajući po žalbi u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, odnosno tenderske dokumentacije, ponude izabranog ponuditelja HIFA PETROL d.o.o. Sarajevo i ponude ponuditelja UNITRADE d.o.o. Ljubuški, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, ovo tijelo je utvrdilo da je potrebno riješiti kao u dispozitivu odluke iz sljedećih razloga:

Žalba je osnovana.

Razmatrajući žalbene navode, ovo tijelo je izvršilo uvid u tendersku dokumentaciju ugovornog tijela, broj: KI.1-579/21 od svibnja 2021. godine, te je utvrdilo da se je točkom 14.1 propisano da se ponuda zajedno sa pripadajućom dokumentacijom priprema na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu, a točkom 14.2 propisano je da se pri pripremi ponude ponuditelj mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz tenderske dokumentacije. Ponuditelj ne smije mijenjati ili nadopunjavati tekst tenderske dokumentacije, dalje

točkom14.3 navodi da Ponuda mora sadržavati najmanje, pa između ostalog, Obrazac za ponudu sa tehničkom specifikacijom – Prilog 1., točkom 22 propisan je Jezik i pismo ponude, a točkom 22.1. je propisano da se ponuda dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu. Sva ostala dokumentacija uz ponudu mora biti na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, dok se na stranici 14 nalazi Tehnička specifikacija u kojoj se navodi da je vrsta predmeta nabave pelet I. klase, prema standardima ENplus-A1 i DIN plus normi, a pod napomenom je, između ostalog, navedeno Kvaliteta predmeta nabave mora biti u skladu s propisima koji reguliraju kvalitetu predmeta nabave, odnosno s naprijed navedenim ENplus A1 i DIN plus normama. Ponuditelj je dužan dostaviti certifikat o kvaliteti peleta, te atest za I. klasu.

Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja Hifa Petrol d.o.o. Sarajevo, broj: JN-2243/21 od 17. 05. 2021. godine, ovo tijelo je utvrdilo da se:

- na stranici 3 u Specifikaciji priloženih dokumenata pod brojem 12. navodi Certifikat o kvaliteti,
- na stranici 11 nalazi Tehnička specifikacija,
- na stranici 59 se nalazi Certifikat br. 84/21-A izdan od Inspekt-RGH d.o.o. Sarajevo od 19. 05. 2021. godine u kojem se navodi da je deklarirana vrsta robe: Pelet (70-80 % bukovo drvo, 20-30% jelovo drvo), a u ocjeni o usklađenosti navedeno da izdavatelj potvrđuje da je dostavljeni uzorak rađen u skladu sa ugovorom. Navedeni parametri kvaliteta održavaju činjenično stanje uzorka.

Uvidom u ponudu ponuditelja Unitrade d.o.o. Ljubuški, ovo tijelo je utvrdilo da se:

- na stranici 3 nalazi Tehnička specifikacija,
- na stranici 15 se nalazi Certifikat Enplus A1 i A2 Institut fur Bioenergie za Fabriku ambalaže Šipovo d.o.o. na engleskom jeziku.

U kontekstu žalbenog navoda i utvrđenog činjeničnog stanja, ovo tijelo zaključuje da su ponuditelji bili obvezni:

- dostaviti ponudu zajedno sa svom ostalom dokumentacijom na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini,
- u svrhu dokaza tehničkih specifikacija dostaviti: certifikat o kvaliteti peleta prema standardima ENplus A1 i DIN plus normi i atest za I. klasu peleta prema tehničkim specifikacijama.

S tim u vezi, ovo tijelo zaključuje da žalitelj opravdano ukazuje na propust izabranog ponuditelja Hifa Petrol d.o.o. Sarajevo da u svojoj ponudi dostavi certifikat o kvaliteti peleta ENplus A1 i DIN plus jer dostavljeni dokument sa stranice 59. izabranog ponuditelja naslovljen certifikat po svom sadržaju odgovara atestu odnosno ispitivanju dostavljenog uzorka peleta, te isti po stavu ovog vijeća ne može predstavljati traženi certifikat, a u odnosu na ponudu ponuditelja Unitrade d.o.o. Ljubuški žalitelj opravdano ukazuje da dostavljeni certifikat vrijedi do pregleda u 2020. godini, a isti je na stranom (engleskom) jeziku, te je bio obvezan isti dostaviti na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini.

Prema tome, izabrani ponuditelj Hifa Petrol d.o.o. Sarajevo i ponuditelj Unitrade d.o.o. Ljubuški u ovom postupku javne nabave nisu postupili u skladu sa odredbama točke 14.2. tenderske dokumentacije, iako su na iste pristali kroz Izjave ponuditelja iz Priloga 1 Obrasca za ponudu, odnosno isti se nisu pridržavali zahtjeva i uvjeta iz tenderske dokumentacije u smislu članka 57. stavak (1) ZJN uslijed čega su se stekli uvjeti da se ponude ovih ponuditelja odbace u smislu članka 68. stavak (4) točka i) ZJN jer ponude nisu potpune i ne ispunjavaju zahtjeve iz tenderske dokumentacije.

Imajući u vidu sve navedeno, ovo tijelo zaključuje da je žalba **osnovana**.

Sukladno naprijed navedenom ovo tijelo vraća predmet Ugovornom tijelu na ponovni postupak u kojem će postupiti u skladu sa stavovima ovog tijela i donijeti novu odluku na način da okonča predmetni postupak javne nabave u skladu sa Zakonom o javnim nabavama i podzakonskim aktima.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova sastava žalbe u ukupnom iznosu od 658,12 KM.

Odlučujući o troškovima postupka, i imajući u vidu osnovanost žalbe, ovo tijelo ističe kako je člankom 105. stavak (2) ZUP-a propisano da kad u postupku sudjeluju dvije ili više stranaka sa suprotnim interesima, stranka koja je izazvala postupak, a na čiju je štetu postupak okončan, dužna je protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su toj stranci nastali sudjelovanjem u postupku zbog čega ovo tijelo obvezuje ugovorno tijelo da žalitelju zastupanom po punomoćniku odvjetniku isplati iznos kao u točci 4. dispozitiva ovog rješenja.

Prilikom odlučivanja o zahtjevu punomoćnika žalitelja za naknadnom troškova sastava žalbe, ovo tijelo je primijenilo tarifni broj 3. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata u RS (Službeni glasnik RS, broj 68/05), koji propisuje naknadu u neprocjenjivim predmetima, sastav žalbe u upravnom postupku 150 bodova, uvećano za 50% za sastav pravnog lijeka, što ukupno iznosi 225 bodova. Kako u skladu sa člankom 14. Tarife bod iznosi 2,00 KM, pomnožen sa 225 bodova, žalitelju pripada iznos od 450,00 KM uvećano za paušal od 25% u skladu s tarifnim brojem 12. ATRS u iznosu od 112,50 KM, te PDV od 17% u iznosu od 95,62 KM što ukupno iznosi 658,12 KM. Ovo je tijelo odlučilo tako u skladu sa stavom Suda BiH iznesenim u Presudi broj S1 3 U 023495 16 U od 16.3.2018. godine, a potvrđenim u Presudi apelacionog upravnog vijeća Suda BiH broj S1 3 U 023495 18 Uvp.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa člankom 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i člankom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članku 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama i članku 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku BiH, ovo tijelo riješilo je žalbu kao u dispozitivu ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA
mr.sci.iur. Amar Hadžiomerović

Dostaviti:
- ENSA BH d.o.o. Srbac, zastupan po punomoćniku Mile Matić, odvjetniku iz Bijeljine
- Javna ustanova Opća bolnica Jajce
- HIFA PETROL d.o.o. Sarajevo
- evidencija
- a/a